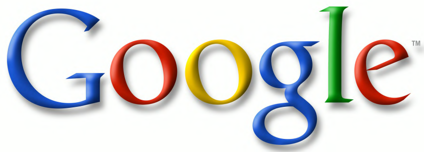
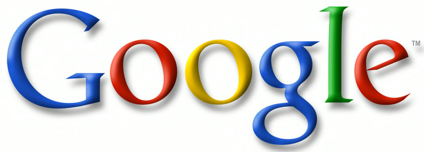




TEATRO ESPAÑOL
ANTERIOR A LOPE DE VEGA

CATALOGO
DE OBRAS DRAMÁTICAS

IMPRESAS PERO NO CONOCIDAS HASTA EL PRESENTE

CON UN APÉNDICE

SOBRE ALGUNAS PIEZAS RARAS O NO CONOCIDAS

DE LOS ANTIGUOS TEATROS

FRANCÉS E ITALIANO

POR

DON EMILIO COTARELO Y MORI
De la Real Academia Española



MADRID
IMPRENTA DE FELIPE MARQUES,
Calle de la Madera, 11.

1902.

EXCMO. SEÑOR

DON MARCELINO MENÉNDEZ Y PELAYO

MAESTRO Y AMIGO:

Usted, como dueño de gran parte de las papeletas bibliográficas que siguen, las utilizará con provecho cuando llegue el caso. En tanto, y con su beneplácito las he ordenado, y, en unión de otras que he podido agenciarme, salen á luz con el exclusivo objeto de que, llegando este folleto á manos de los bibliófilos nacionales y extranjeros, podamos esperar que se encuentren algunos de los rarísimos libros en él descritos.

Como la mayor porción de ellos pertenecieron á la famosa Biblioteca Colombina, el ruego que desde aquí hacemos se dirige en primer término á los ilustres sevillanos, nuestros excelentes amigos, los señores Duque de T'Serclaes, Marqués de Jerez de los Caballeros, Rodríguez Marín, Gómez Ímaz, Hazañas y La Rua, Gestoso, Valdenebro, Sánchez Arjona, Velilla Rodríguez, etc.

También nos dirigimos á los célebres hispanistas, tan conocedores de los tesoros españoles que encierran las Bibliotecas de Viena, Berlín, Munich, Dresde, Leipzig, Roma, Nápoles, París, Londres, Lisboa y otros pueblos así como las particulares de Alemania, Italia, Francia é Inglaterra, los señores Schaeffer, Stieffel, Musafia, Wulf, Croce, Restori, Cian, Teza, Miola, Mele, Farinelli, Morel-Fatio, Rouanet, Martinenche, Haebler, De Ham, Rennert, Fitz-Maurice Kelly, y otros, que en obsequio á la brevedad, se omiten.

Tal vez alguno de estos escritores nos podrá dar una sorpresa agradable al noticiarnos haber hallado cualquiera de las obras más adelante apuntadas, y que venga á enriquecer el caudal dramático de nuestro teatro, anterior al gran Lope de Vega.

Suyo devotísimo,

E. C.



ADVERTENCIA

La mayor parte de los títulos que siguen pertenecen al famoso catálogo ó *Registrum* (por darle su verdadero título) que D. Fernando Colón, fundador, á principios del siglo XVI, de la Biblioteca que aún hoy lleva su nombre, hizo de la misma. Debieran de haber figurado todos en el artículo correspondiente del *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos* (t. II, pág. 514), formada sobre los apuntamientos de D. Bartolomé José Gallardo por los señores Zarco del Valle y Sancho Rayón, donde se copió gran parte de aquel índice; pero, por causas de nosotros ignoradas, quedaron fuera y estas papeletas, escritas algunas de mano de Gallardo, fueron adquiridas por el señor Menéndez y Pelayo, quien, con su habitual generosidad las ha puesto, como otras muchas, á nuestra disposición y son la base del presente trabajo. Casi todas llevan el mismo número de orden que, al

TEATRO ESPAÑOL
ANTERIOR A LOPE DE VEGA

CATALOGO DE OBRAS DRAMÁTICAS

IMPRESAS PERO NO CONOCIDAS HASTA EL PRESENTE

CON UN APÉNDICE

SOBRE ALGUNAS PIEZAS RARAS O NO CONOCIDAS

DE LOS ANTIGUOS TEATROS

FRANCÉS E ITALIANO

POR

DON EMILIO COTARELO Y MORI
De la Real Academia Española



MADRID
IMPRENTA DE FELIPE MARQUES,
Calle de la Madera, 11.
1902.

6.—14.486. Barcas del Paraíso y del Infierno, en coplas del peru. Se. (Sevilla?) 1534.

Emp.:

En el nombre de Jesu mi fe
yo no me atrevo á entrar
hay quien...

(R.) (1)

Este comienzo es distinto del de las *Barcas* de Gil Vicente y de la *Tragicomedia alegórica del Paraiso y del Infierno,* obras conocidas.

7.—Captivos (Auto dos), chamado de Dom Luiz e dos Turcos.

Prohibido en el *Indice expurgatorio* de 1559.

8.—Coloquio.

Emp.:

Las que nacen sin ventura

Ensayo de una Bib. de Gallardo, I, 716.

9.—Coloquio.

Emp.:

No temáis de mi venida

Ensayo, I, 717.

10.—Colloquio de damas.

Prohibida en el *Indice expurgatorio* impreso en Valladolid en 1559.

11.—Coloquio de la verdad.

Citado en el inventario de la librería de Juan Timoneda, hecho en 1583. en esta forma: «Item trenta dos *Colloquio de la verdat* à dos plechs y mig tenen tres mans y huyt fulls.» (Serrano Morales: *Dic. de las imprentas de Val:* art. TIMONEDA.)

(1) Para no repetir tantas veces la palabra *Registrum* de Colón, indicamos con sola la inicial R. que la papeleta pertenece á aquel catálogo.

12.—Coloquio pastoril.

Citado en el inventario de las existencias de la librería de Juan Timoneda, hecho á raiz de su fallecimiento en 1583, en estos términos: «Item sexanta quatro obres jntituladas *Colloquio pastoril*, á tres plech tenen set mans y deset fulls.» (Serrano Morales: *Dic. de las imprentas de Valencia* (Val. 1899, 4.° artículo TIMONEDA.)

13.—Coloquios matrimoniales.

Obra citada en el inventario de los bienes dejados por el famoso librero valenciano y poeta Juan Timoneda como existente en su librería. (Véase Serrano y Morales: *Dic. de las imprentas de Valencia* (Val. 1899. 4.°), art. TIMONEDA.)

14.—Cornelia (Farsa llamada).

La cita Gallardo en el *Ensayo*, I, 716.
Tal vez la de Andrés de Prado, muy conocida.

15.—Custodia (Farsa llamada) (1541.)

Aparece prohibida en el *Índice expurgatorio* de 1559.

16.—12.417. **Deleitosa balanza,** farsa á siete personas.

Emp.:

> Qué majada,
> Qué atavío de gente honrada

(R.)

17.—9.909. **Diálogo binario de dos pastores y dos frailes**, en coplas.

Emp.:

> Dios guarde á todos si os praz
> pues paresceis gente honrada...

(R.)

18.—Dios Padre, Justiça e Misericordia (Auto de).

Prohibido en el *Expurgatorio portugués* de 1624.

19.—Dois Compadres (Auto dos).

prohibido en el *Índice expurgatorio* portugués de 1624.

20.—D. André (Auto de).
Prohibido en el *Expurgatorio* de 1559.

21.—Dos enamorados (Farsa de). 1542.
Prohibida en el *Índice* de 1559.

22.—Duque de Florença (Auto do).
Prohibido en el *Expurgatorio* portugués de 1624.

23.—Égloga.

Es conocida en parte, por haberse publicado en la *Revista española de literatura, historia y arte* (Madrid, 1901, págs. 140 y siguientes), los únicos fragmentos que, de una impresión de principios del siglo XV, posee el Sr. Menéndez y Pelayo. Intervienen en los pasajes conocidos los pastores *Balroco, Raballo* y *Paco*.

24.—12.371 y 15.137. **Égloga** de seis personas; en coplas.
Emp.:

> **La riña penosa que nos los mortales**
> **en aquesta...**
>
> (R.)

25.—12.353. **Égloga de una pastora y un santero**, con otros.
Emp.:

> **Quién podrá estar sin temor**
> **de las fuerzas del amor...**
>
> (R.)

26.—12.430. **Égloga en coplas** de cinco personas, la primera llamada Cenado.
Emp.:

> **Torna, torna en ti, Cenado,**
> **no cantiques tan de veras...**
>
> (R.)

27.—15.115. **Égloga pastoril** sobre las cosas de Valencia, en español.

Emp.:

> Sálveos Dios, acá garzones
> de pasiones.
> ¿Cómo no tañéis...

(R.)

Debe aludir á las Germanías.

28.—Farsa á manera de tragedia, de cómo passo un hecho en amores de un cavallero y una dama. Valencia, 1537, 4.°, l. g., 12 hojas.

La citan el *Catálogo de la Bib. Crenviliana*, t. 2.°, pág. 241; Moratín, pág. 193, nota 17 de la edición de los *Orígenes* en Autores españoles; anotadores de Ticknor, II, 527. Barrera, página 549 de su *Catálogo*, y Gallardo (*Ensayo*, I, 742, que la extracta; todos con referencia al ejemplar de Lord Grenville, único conocido. ¿Dónde pára hoy esta obra?

29.—Farsa Dorada.

Se cita en el inventario de la librería de Timoneda, de este modo: «Item quaranta huyt *Farsa dorada* á plech y mig tenen dos mans y vint y dos fulls.» (Serrano Morales. *Dic. de las imprentas de Val.*: art. TIMONEDA.)

30.—14.958. **Farsa para misa nueva,** en coplas.

(R.)

31.—Farga penada (Auto da.)

Prohibida en el *Índice* de 1559.

32.—12.257. **Farsa Zapato,** sex personarum, en español.

Emp.:

> O gracias y gracias al gran ponderoso...

(R.)

33.—Feliciana (Comedia llamada.)

La menciona Juan Timoneda en su *Patrañuelo* (Cuento XIII.)

34.—13.079. **Felisea,** comedia en coplas. S. (Sevilla?)

Emp.:

> **Oh, Dios guarde y acreciente**
> **novio y novia...**

(R.)

35.—12.565. **Flamiano (Égloga de)** y otros cuatro pastores; en coplas.

Emp.:

> **No es mi mal para sofrir,**
> **ni se puede remediar...**

(R.)

36.—Florantea (comedia).

Citada en el inventario de los fondos de la librería de Timoneda, en esta forma: «Item cinquanta comedies intituladas *Floranteas* á cinch plech tenen una ma.» (Serrano Morales: *Diccionario de las imprentas de Val.*, art. Timoneda.)

37.—13.098. **Florimela,** farsa en coplas. S. (Sevilla?)

Emp.:

> **Dios salve todo el rebaño**
> **y conserve aquesta fiesta...**

(R.)

38.—14.472. **Florisenda,** comedia en coplas de cinco jornadas. 1535.

Emp.:

> **Nos lucura pena tan singular con que con una...**

(R.)

39.—17.167. **Gran farsa christiana (La).** Va. (Valencia?) 1532.

(R.)

40.—12.314 y 15.035. **Jacinta,** comedia con una epístola. En coplas.

(R.)

Quizá sea distinta de la de Torres Naharro.

41.—Josefina (Comedia llamada).

Así aparece en el *Índice expurgatorio* de Madrid, 1583; pero quizá sea la misma que figura en el de 1559 con el título de *Farsa llamada Josefina*.

42.—Josefina (Farsa llamada).

Prohibida en el *Índice expurgatorio* de 1559, y distinta de la conocida *Tragedia Josefina* de Micael de Carvajal.

43.—Jubileu de amores (Auto do).

Prohibido en el *Índice expurgatorio* de 1559.

44.—La Sancta (Comedia). Impresa en Venecia en 1551.

Prohibida en el *Expurgatorio* de 1559.

45.—7.473 **Mal pratico (Comedia del).** S. (Sevilla?)

(R.)

46.—Matrimonio (Farsa sobre el).

La menciona Gallardo en el *Ensayo*, I, 716.

Probablemente la de Diego Sánchez de Badajoz, en cuya *Recopilación* se halla.

47.—Molinero (Farsa del).

También apuntada en el *Ensayo*, I, 716.

De seguro la de Sánchez de Badajoz, que figura entre sus obras.

48.—15.133. **Navidad y los Inocentes (Farsa de).** Emp.:

> Sin duda mucho han tardado
> los tres Reyes en...

(R.)

49.—12.582. **Noche de Natividad (Comedia de la),** en coplas.

Emp.:

> Dios mantenga, Dios mantenga,
> Pastores desta majada...

(R.)

Orfea (Comedia llamada).

Véase *Acaescimiento.*

50.—14.865. **Orisea,** comedia del año 1535, en coplas. Va. (Valencia?) 1535.

(R.)

51.—14.462. **Paladina,** farsa del Nacimiento, en coplas. 1535.

Emp.:

> Oh qué chapada cabaña
> que habemos acertado...

(R.)

52.—13.140. **Pasión de Nuestro Señor (Coloquio espiritual de la).** S. (Sevilla?) 1529.

Emp.:

> Dominico anteyer viernes
> santo día solemne.

(R.)

53.—Pecador (Auto del Santísimo Nacimiento llamado del).

Le cita Gallardo en el *Ensayo*, I, 715.

¿Será el de Bartolomé Aparicio?

54.—Peregrino y Ginebra (Comedia de). 1553.

Figura prohibida en el *Indice expurgatorio* de 1559 (Valladolid).

55.—Physicos (Auto dos).

Prohibido en el *Expurgatorio* de 1559.

¿Será la Farsa de igual título de Gil Vicente?

56.—Príncipe Claudiano (Auto do).

Prohibibido en el *Expurgatorio portugués* de 1624.

57.—15.168. Pupilaria (Comedia) en cinco jornadas. En coplas.

(R.)

58.—Ramnusia (Comedia). 1550 (Venecia).

Mencionada en el *Indice prohibitorio* de 1559.

Debe de ser traducción de otra de igual título, compuesta en dialecto bergamasco, por Aurelio Schioppi, veronés, é impresa en 1531.

59.—Resurrección de Celestina.

Prohibida en el *Expurgatorio* de 1559.

60.—Resurrección de Cristo (Auto de la). Sin nombre de autor.

Prohibida en el *Indice expurgatorio* impreso en Madrid en 1583: no figura en el de 1559, lo cual indica que debe de ser posterior.

61.—Sergio (Comedia de).

La prohibe el *Expurgatorio* de 1559.

Debe de ser traducción de la titulada *Il Sergio*, de Ludovico Fenarolo, impresa en 1550 y nuevamente en Venecia en 1568.

62.—Sordo (Farsa del).

Gallardo, en el *Ensayo* la menciona, I, 716.

Debe de ser la que se atribuyó á Lope de Rueda, muchas veces impresa.

63.—Susana (Comedia de Santa).

Menciónala Gallardo en el *Ensayo* I, 715.

¿Será la de Juan Rodrigo Alonso de Pedraza, ó tal vez la de Diego Sánchez de Badajoz? La de éste último se titula *Farsa de Santa Susana*.

64.—14.050. Torino (Egloga en coplas, de) con otros cuatro compañeros.

(R.)

¿Será la intercalada en la *Cuestión de amor*? En esta no figuran más que tres pastores: Torino, Guillardo y Quiral; pero hay además las dos pastoras, Benita é Illana.

65.—Tránsito y Asunción de Nuestra Señora (Auto del).

Se cita en el *Ensayo* de Gallardo, I, 715.

Salvá (*Catálogo*, I, núm. 1.163), describe un *auto nuevo* del mismo título, pero la impresión de 1603 es muy posterior á ésta que menciona Gallardo.

66.—Trinusia (Comedia). Venecia, 1551.

Prohibida por el *Indice expurgatorio* de 1559.

67.—14.948. Triunfal (Farsa), en coplas, á siete personajes.

Emp.:

> **El santo de mi lugar**
> **me valga, que estó espantado...**

(R.)

68.—Vida do Paço (Auto da).

Prohibido en el *Expurgatorio* de 1559.

69.—Virgen de Guadalupe (Auto de la).

Citado en el *Ensayo* de Gallardo, I, 715.

Salvá (*Catálogo*, I, núm. 1.101), menciona otro *Auto de la soberana Virgen de Guadalupe*, impreso en 1605, y que por lo que Gallardo dice al hablar del suyo, es bastante posterior. De una impresión de 1617 del descrito por Salvá, hicieron los bibliófilos andaluces una elegante reimpresión en Sevilla, 1868, en 8.°

ÍNDICE POR AUTORES

Acevedo (Antonio de).

70.—*Comedia* sobre las palabras del Evangelio: *Venite post me...* (Barbosa: *Bib. Lus.*)

Aguayo (Francisco de).

71.—13.048. Francisci de Aguayo. *Egloga* de cinco pastores y un ermitaño, en coplas.

Emp.:

> Oh hi de Dios, qué grande alegría
> trahigo conmigo agora...
>
> (R.)

Algunos de los autores que siguen fueron ya mencionados, aunque sin expresión de origen, por D. Manuel Cañete, en su prólogo á las *Farsas y Églogas de Lucas Fernández*; Madrid, 1867, págs. 60 á 63. Ahora los reproducimos con toda la extensión que arrojan las papeletas del *Registrum* copiado por Gallardo.

Aguilera (?)

72.—*Farsa de Orfeo.*

La cita Sepúlveda en la comedia que lleva su nombre (página 85) como representada, el año que él escribía, en casa del deán de Sevilla. Aunque no dice si se imprimió la notoriedad que le concede, parece indicarlo.

Alvares (Vicente).

73.—*Auto de Bras Quadrado.*

Prohibido en el *Indice expurgatorio* de 1559.

Alvarez (Alfonso).

74.—*Auto de Sam Thiago Apostolo.*

75.—*Auto de Sam Vicente Martyr.*

76.—*Auto de Santo Antonio.*

Citados en el *Indice expurgatorio* portugués de 1624. Alfonso Alvarez es poeta de principios del siglo XVI, contemporáneo de Gil Vicente.

Argensola (Lupercio Leonardo).

77.—*La Filis*, tragedia.

¿Impresa?

Avendaño (Cristóbal de).

78.—12.025. Christophori de Avendaño. *Auto de Amores*, en coplas.

Emp.:

Conserve por largos años
Dios, la tan fresca...

(R.)

Barrio (Alfonso de).

79.—15.114. Alphonsi de Barrio. *Farsa* en coplas.

Emp.:

Sin tardar
razón es de saludar...

(R.)

Basurto (Fernando).

80.—*Descripción poética del martirio de Santa Engracia y de sus dieciocho compañeras.* Se representó é imprimió en Zaragoza en 1533. (Latassa: *Bib. de escrit. arag.*, I, 99.)

Bracamonte (Fernando de).

81.—15.237. Ferdinandi de Bracamonte. *Farsa luterana*, en coplas.

Emp.:

Muy sin pena
os chapo la enhorabuena...

(R.)

Briz (Fernando de).

82.—14.684. Ferdinandi de Briz. *Comedia en coplas de Josep*. na. (Nápoles?) 1527.

Emp.:

Norabuena estés, nostramo.
Soncás, ¿no sabés quién so?...

(R.)

Bustamante (Jorge de).

83.—12.215. Georgii de Bustamante. *Gaulana*, comedia en coplas.

(R.)

Bustamante es conocido por una traducción en prosa de las *Metamórfosis* de Ovidio. según se deduce de unas octavas acrósticas, leídas al revés, que acompañan algunas ediciones de esta obra, y que dicen de abajo á arriba: *Iorge de Bvstamante, natvral de Sylyos*. Hay de este libro impresión gótica sin l. ni a. en 4.°; otra de Sevilla (Sebastián Trujillo) 1550, 8.°, sin las octavas, que tambien faltan en otras dos, Anvers (Steelsio), 1551, 8.° y Anvers (Pedro Bellero) 1595, 8.°.

Tradujo además la historia de Justino, que se imprimió en Alcalá (Juan de Brocar) 1540, fol. l. g.; Envers (Juan Steelsio) 1542, 8.° y Anvers (Martin Nucio) 1586, 8.°. La primera y última de estas impresiones llevan las coplas acrósticas.

Carvajal (Gonzalo).

84.—12.221. Gundisalvi Carvajal. *Farsa del Nacimiento de* Xp̄o.

Emp.:

¿Qué os parece que tempero
tiene hombre en este prado?...

(R.)

Castillo (Bartolomé del).

85.—12.882. Bartolomei del Castillo. *Comedia del Nacimiento*, en coplas, en español.

Emp.:

> **O cuantos nescios están**
> **al rededor si miráis...**

(R.)

86.—12.946. Bartolomei del Castillo. *Comedia llamada Graciana*, en coplas. S. (Sevilla?)

Emp.:

> **Dios mantenga, gente honrada**
> **y él os guarde...**

(R.)

Castrillo (Alfonso de).

87.—12.358. Alfonsi de Castrillo. *Égloga de la fundación de la orden de la Trinidad*, en coplas.

Emp.:

> **Muy reverendo senado,**
> **todo género de males...**

(R.)

Córdoba (Fernando de).

88.—13.090. Ferdinandi de Córdoba. *Farsa pastoril*, en coplas. S. (Sevilla?).

Emp.:

> **O dome á San hedro que fresco tempero**
> **que ogaño...**

(R.)

Diaz Tanco (Vasco).

89.—En su *Jardín del alma cristiana* (Valladolid, 1552) enumera hasta 36 obras dramáticas que dice haber compuesto; pero es dudoso las diese á la imprenta.

Durán (Diego).

90.—15.135. Didacus Durán. ***Farsa duna pastora y un hermitaño***, en coplas.

Emp.:

> **Reniego de todo el hato**
> **que así anda...**

(R.)

Encina (Juan del).

91.—***Égloga interlocutoria**: en la qual se introduzen tres pastores z una zagala: llamados Pascual: z Benito: z Gil verto: y Pascuala...* S. l. ni a. 4.°, l. g. á 2 col. fig.

La cita D. Pedro Salvá en el *Catálogo* de su biblioteca, t. I, pág. 434, sin indicar su paradero. Aunque la pieza está impresa anónima, por varias circunstancias que enumera Salvá no puede dudarse que es obra de Encina.

Fernández (Diego).

92.—12.942. Jacobi Fernández. ***Farsa llamada Filidonica***, en coplas.

Emp.:

> **A todos Dios os mantenga**
> **sin dexar bueno ni...**

(R.)

Este Fernández probablemte será el autor de la *primera y segunda parte de la Historia del Perú que se mandó escribir á Diego Fernández, vecino de la ciudad de Palencia.* Sevilla, Hernando Díaz, 1571, folio.

Fernández (Juan Francisco).

93.—14.487. Jo. Francisci Fernández. ***Farsa Giullarda (¿Guillarda?) del Nacimiento***, en coplas. 1534.

Emp.:

> **Vamos presto, mi señora,**
> **á buscar donde parir...**

(R.)

Fernández (Lucas).

94.—Lucae Ferdinandez. *Farsas y églogas*, núm. 7, en español. Sa. (Salamanca?), 1514.

Así la papeleta de Colón en su *Registrum*. El único ejemplar conocido de este libro que sirvió para la edición académica de 1867, sólo tiene seis, y se comprueba la falta de una, porque en las signaturas (pues el libro no tiene foliación) A-F, todas de cuatro y seis hojas, faltan las correspondientes á la letra E. Se desconoce, pues, una de las farsas impresas de Lucas Fernández.

Figueroa (Pedro de).

95.—13.074. Petri de Figueroa. *Farsa de penados amadores*.

Emp.:

Tan buena gente está acá
A, no pese á mi concencia...

(R.)

Fleire (Francisco).

96.—12.261. Francisci Fleire. *Farsa philosophal*, en español.

(R.)

Gil (Cristóbal).

97.—15.220. Christophori Gil. *Comedia Rosinda*, en coplas.

Emp.:

O qué prados tan floridos,
qué xarales tan hermosos...

(R.)

Gómez de Cisneros (Pedro).

98.—13.050. Petri Gómez de Cisneros. *Farsa sobre la Resurrección*, en coplas.

Emp.:

Acá vengo digo ahé,
cata, cata, que montón...

(R.)

Guadalupe (Diego de).

99.—15.035, 12.314 y 13.157. Jacobi de Guadalupe, *Egloga*, en español. S. (Sevilla?)

Emp.:

> **Dios os salve acá, ¿qué hacéis**
> **mía fe...**
>
> **(R.)**

Así en estos números. En el 4.048 (papeleta que figura en el *Ensayo*, tomo II, pág. 547) se describe esta obra:

"4.048. Egloga fecha por Diego de Guadalupe. I. «Dios te salve: acá ¿qué hacéis?» D. «¿Qué probar se os ha á sollar?» *In fine está un villancico:* I. «Aquillotrate, Carillo». *Item una canción:* I. «Al dolor de mi cuidado». *Glosa ejusdem:* I. «Oh señor crucificado.» *Item un romance:* I. «En los tiempos que me ví.» *Item otro* de Juan de Zamora: I. «La bella mal maridada.» *Otro:* I. «De Francia salió la niña.» *Item una deshecha:* I. «Plega á Dios que alguno améis.» *Item un romance que se intitula:* «A la china gala la gala chinela.» I. «Damas cortesanas.» *Est in 4.°, 2 col.* Costó en Medina del Campo cinco maravedís á 19 de Noviembre de 1524."

Véase Diego de San Pedro, á quien se atribuye una obra que tiene igual principio que ésta.

Herrera (Diego de).

100.—12.241. Jacobi de Herrera. ***Farsa del Nacimiento.***

Emp.:

> **Oh Dios que heciste los rudos pastores...**
>
> **(R.)**

Herrera (Martín de).

101.—3.005. Historia de la conquista de Orán y Jerusalem, en coplas castellanas, hechas por Martín de Herrera, ***divisa una quaeque in sex capitula epithomatica et numeralia quorum tabula est in fine. Prologus***: I. «Porque los nuevos.» ***Historia de***

Ordn: I. «Atónitos ciegos.» D.: «Para la su gloria, amén.»

Item ejusdem Martini: Egloga de unos pastores con unos villancicos. Prologus: I. «Egloga de unos,» *y sigue égloga:* I. «Atestádmelos». D. «Crextanos todos.»

Prologus in Historia Jerusalem: I. «Síguese la historia.» D.: «Estas coplas á quinientas.»

Es in fol., 2 col. Costó en Toledo treinta y cuatro maravedís. Anno 1511, á 9 de Octubre.»

(R.)

Los traductores de Ticnor (II, 523) también mencionan la *Egloga* de Martín de Herrera. No nos ha sido posible averiguar si se halla entre los libros que, procedentes de la Biblioteca de Gayangos, adquirió la Biblioteca Nacional, por no haberse dispuesto todavía para uso público esta rica colección.

Hervás (Jorge de).

102.—12.198. Georgii de Heruaz. *Farsa* in 7 personas, en coplas.

Emp.:

Por una linda floresta
de lindas flores y rosas...

(R.)

Lerma (Pedro de).

103.- *Comedia* ó *Farsa*. Alcalá, 1508.

«Fué Pedro de Lerma doctor en Sagrada Teología por París y Alcalá, primero catedrático de filosofía; leyó la primera vez en 1508 de las Eticas de Aristóteles. La Universidad le encomendó el examen de las obras de Erasmo... Y habla Pedro de Lerma del cardenal Jiménez de Cisneros *en una obra en versos castellanos, que llaman en España Comedia ó Farsa, que se imprimió y representó en Alcalá, año de* 1508, *al fin, en un villancico.* Merece se pondere la antigüedad del verso y el elogio.»

(*Vida y motivos de la común aclamación de santo del venerable siervo de Dios D. Fr. Francisco Ximénez de Cisneros, por el doctor D. Pedro Fernández del Pulgar*... Madrid, 1673.)

Lópes (Pedro).

104.—13.051. Petri López. ***Farsa del Nacimiento***, en coplas. S. (Sevilla?)

(R.)

¿Será Pedro López Rangel el autor de esta farsa?

Natas (Francisco de las).

105.—15.218. Francisci de las Natas. ***Comedia Claudina***, en coplas. 1536.

(R.)

Es el mismo autor de la conocida, aunque rara, *Comedia Tidea*, puesta en el *Indice expurgatorio* de 1559, y de una traducción de Virgilio impresa en 1528.

Núñez (Manuel).

106.—12.210. Manuel Núñez. ***Comedia del vino***, en coplas.

Emp.:

Dios os guarde y dé placer,
muy magníficos señore...

(R.)

Ortiz de Stúñiga (Lope).

107.—15.139. Lope Ortíz de Stúñiga. ***Farsa en coplas sobre la comedia de Calixto y Melibea.***

Emp.:

Hi de san y qué floresta
y qué floridos pradales,
qué compaña...

(R.)

En el citado *Registrum* (*Ensayo*, pág. 549), se describen unas coplas de Lope Ortiz sobre la toma de Fuenterrabía y otras poesías del mismo, con la nota final: «Costó en Medina del Campo tres blancas, á 25 de Noviembre de 1524.»

Pacheco (Antonio).

108.—14.489. Antonii Pacheco. *Farsa Pronostica*, en coplas.

Emp.:

Señores, si os prace
Dios que os mantenga y á mí...

(R.)

Palau (Bartolomé).

109.—*Farsa llamada Custodia del hombre*, nuevamente compuesta por Bartholomé Palau, estudiante de Buruaguena... año de M.D xl.VII. Fué impressa en la muy noble ciudad de Astorga, en casa de Agostín de Paz... 4.°, 44 folios. Está en verso.

Citada en el *Ensayo* de Gallardo, IV, núm. 4.483. Recientemente parece que se ha vendido en Roma un ejemplar de esta obra.

Pérez (Sebastián).

110.—15.171. Sebastián Pérez. *Auto de San Alexo*, en coplas portuguesas.

(R.)

Baltasar Díaz, poeta portugués de la primera mitad del siglo XVI, es también autor de un *Auto de Santo Aleixo*, muy conocido.

Pradilla (el Bachiller de la).

111.—3.001. La obra del Bachiller de la Pradilla, en coplas latinas y españolas, de la venida del rey Don Felipe y Doña Joana. *Latine*. I: «Plaudite jam, plaudite.» D. «Respiciat benigne.»

Hispanice. I: «Aunque en loor.» *Et est prosa vulgaris inserta conclusio*. I: «Esta obrecilla.»—Costó cinco mrs. en Toledo, anno 1511. Es en 4.°

112.—3.002. Coplas en español del Bachiller de la Pradilla, sobre la elección del obispo de Calahorra. I: «A rústico dormidor.» D.: «Cuelga las vidas.» Est in 4.°, 2 col.—Costó en Toledo un maravedí, anno 1511.

(R.)

Estas dos papeletas entraron en el *Ensayo* (II, 526). En uua de letra del señor Sancho Rayón, se cita esta otra:

113.—«**Bachiller de la Pradilla.** *Obra real del nacimiento del príncipe Don Felipe*, en coplas. Fáltale la mitad.»

Proaza (Alonso de).

114.—12.987. Alfonsi de Proaza. *Farsa*, en coplas. S. (Sevilla?)

Emp.:

O qué valles tan lucidos,
O qué chapados pradales...

(R)

Con estos dos mismos versos comienza la *Comedia Laurela* de Alonso de Salaya, pieza conocida.

Quevedo (Andrés de).

115.—12.954. Andrés de Quevedo. *Comedia evangélica á la Resurrección*, en coplas. Se. (Sevilla?) 1533.

Emp.:

Venía con intención
de hablaros uno á uno...

(R.)

Rueda (Lope de).

116.—*Coloquio*, en verso.

Citado por Cervantes en su comedia de *Los baños de Argel.*

117.—*Coloquio pastoril.*

Citado por el P. Baltasar Gracián, en su *Agudeza y arte de ingenio*, cap. XLV.

118.—*Coloquio pastoril,* impreso en Valencia en 1567.

Citado por Ximeno y por Fuster, en sus *Escrit. del r. de Val.* y *Bib. val.*

119.—*Coloquio pastoril.*

Cítase en el inventario de los bienes del librero Juan Timoneda. (V. Vergara.)

Ruiz (Diego).

120.—13.099. Jacobi Ruiz. *Farsa* en coplas. S. (Sevilla?)

Emp.:

Dios me guarde é Dios os guarde
é os dé dobras é dobrones...

(R.)

Ruiz de Santillana (Antonio).

121.—12.372. Antonii Ruys de Santillana. *Tragicomedia de los amores de Quirol.*

Emp.:

Dios mantenga y dé pracer
á foranos y á vecinos...

(R.)

En el mismo *Registrum* se apunta esta otra obra de R. de Santillana.

14 419. Antonii Ruys de Santillana. *Consuelo contra la adversidad.*

Salazar de Breño.

122.—12.492. Salazar de Breño. *Égloga al Duque de Medinaceli.*

Emp.:

Gentes, aves, animales,
sierras, bosques...

(R.)

También citada por Cañete, aunque con ligero error en el apellido.

Sanabria.

123.—*Comedia.*

En la edición de la *Celestina*, de Toledo, por Ramón de Petras, de 1526, se intercaló entre el XVIII y XIX el *Auto de Traso é sus compañeros*, episodio ajeno á la obra y que, por tanto, no figuró en las ediciones corrientes. En el principio de la interpolación se dice que «el proceso deste auto fué sacado de la comedia que ordenó Sanabria,» sin añadir otra circunstancia alguna de esta comedia que se supone conocida de todos, por lo cual puede presumirse que fué impresa.

Sánchez (Diego).

124.—14.620. Jacobi Sánchez. *Representación de la Pasión*, en coplas castellanas.

(R.)

Sánchez (Pedro).

125.—15.166. Petri Sánchez. *Cuatro pasos de la Pasión*. 1533.

(R.)

San Pedro (Diego de).

126.—2.197. Jacobi de Sanpedro. *Égloga pastoralis* en español.

Emp.:

Dios os salve acá ¿qué hacéis?

(R.)

Ya se ha dicho en Diego de Guadalupe, que su égloga tiene igual principio. Otra papeleta dice que el número 4.048 del *Registrum* la da también á San Pedro; pero ya hemos visto que en el impreso del *Ensayo* se afirma lo contrario.

Santander (Martín de).

127.—*Comedia llamada Rosabella.* Nuevamente compuesta por Martín de Santander. En la qual se introducen vn cauallero llamado Jasminio y dos criados: es

vno un vizcaino y es otro vn negro y una dama llamada Rosabella y su padre de la dama llamado Libeo, vn hijo suyo y vn alguacil con sus criados, y vn pastor llamado Pabro. En la qual tracta de como el Cauallero por amores se desposó con ella, y la sacó de casa de su padre. Es muy graciosa y apacible. M.D.L.— 4.° l. g. 12 folios á dos columnas. Sin lug. ni imprenta.

Se describe en el *Ensayo* de Gallardo (IV, núm. 4.495) y, según noticia que nos comunicó el Sr. D. Francisco A. de Uhagón, académico y entendido bibliófilo, un ejemplar de esta obra fué vendido en Roma en Enero de 1884. De un Martín de Santander, probablemente distinto del presente, hay en la Biblioteca Nacional algunas piezas dramáticas manuscritas.

Sedeño (Juan de).

128.—15.174. Jo. de Sedeño. *Coloquios de amores y bienaventuranza*, en español. 1536.

Emp.:

No puedo dejar de hacer inmensas...

(R.)

Torre (Francisco de la).

129.—8.349. Francisci de la Torre. *Comedia Pontifical*, en español. R. (Roma?) 1525.

Emp.:

O musas, dejadme entrar,
que el font Parnaso guardáis...

(R.)

Uceda (Juan).

130.—12.421. Jo. Uzeda. *Comedia Grayandora*.

(R.)

Vaaz (Juan).

131.—15.172. Jo. Vaaz. *Auto de la vida de San Roque*, en coplas portuguesas. Lix. (Lisboa?) 1533.

Emp.:

Assenta muy ben ahy
essa mesa festival...

(R.)

Vásquez (Fernando).

132.—12.362. Ferdinandi Vazquez. ***Farsa del Nacimiento***, en coplas.

Emp.:

Veo el tiempo andar revuelto
de tal forma...

(R.)

Vedoya (Juan de).

133.—12.941. Jo. de Vedoya. ***Comedia llamada Flerida***, en coplas. S. (Sevilla?) 1522.

(R.)

Vergara (Juan de).

134 y 135.—Dos *Coloquios pastoriles*.

Cítalos como impresos en Valencia, por Juan Mey, en 1567, 8.° D. Nicolás Antonio en su *Bib.*, y lo comprueba el descubrimiento del inventario de bienes dejados por el famoso librero valenciano Juan Timoneda y publicado en el *Diccionario de las imprentas de Valencia*. (Val. 1899, 4.°) donde hay la siguiente partida:

«Item cent novanta nou colloquis pastoriles dits les tres colloquios pastoriles, los dos de Vergara y el otro de Lope (de Rueda) á nou plechs tenen setanta una ma quince fulls.»

Vergara (Ventura de).

136.- 12.335. Ventura de Vergara. ***Farsa***, con diez personas. Med. (Medina del Campo?)

(R.)

Vicente (Gil).

137.—15.134. Gil Vicente. ***Auto de moralidade***, en coplas portuguesas.

(R.)

Con este título no figura en la edición de Hamburgo de las *Obras de Gil Vicente.*

Yanguas (Fernán López de).

138.—12.583. Ferdinandi López de Yanguas. ***Farsa de genealogía.***

Emp.:

Yanguas es el autor mío,
quiere que doctos me...

139.—12.495. Ferd. L. de Y. ***Farsa de Natividad.***

Emp.:

Esposa de Dios y mía,
electa para ser madre...

140.—12.252. Ferd. L. de Y. ***Drama.***

Emp.:

Más ha que guardo rebaños
por todos...

141.—15.138. Ferd. L. de Y. ***Farsa turquesca.***

Emp.:

Los que estáis en el alarde
Dios os guarde...

142.—12.229. Ferd. L. de Y. ***Farsa sacramental,*** en coplas.

143.—(Sin número). Ferd. L. de Y. ***Jornada de tres peregrinos,*** en coplas. 1500.

Además de estas obras no conocidas, tiene el Bachiller Yanguas otras que lo son, aunque muy raras.

APÉNDICE

Los títulos que siguen corresponden también á obras existentes en tiempo de D. Fernando, en la Biblioteca Colombina, de las que Gallardo hizo las correspondientes papeletas. No aseguramos que sean todas desconocidas, ni hemos tratado de comprobarlo de modo indubitable; pero creemos que, de todas suertes, dada su rareza, nos agradecerán los bibliófilos franceses é italianos que los hayamos incluído en este lugar.

OBRAS ITALIANAS

ANÓNIMAS

144.—*Acto trágico* intitulato Phylolauro di Demone Philostrato. Siena, MDXVIII, 8.°

En la *Drammaturgia* de L. Allacci se cita: *Filolauro, Solazziosa Commedia (di un atto solo, senza distinzione di scene, di vario metro, e mescolatta di molto Linguagio Lombardo). In Bologna, in casa di Maestro Girolamo de'Benedetti.* 1520, in 8; d'autore incerto.

145.—*Comedia di piu fratri (sic) da recitare ad ogni convito:* li quali per seguire amore lassaro il loro cõuento. Cosa molto diletteuole da intenderse. *(En verso italiano.)* In Bologna á di XV di Novembre 1525.

146.—Dialogo de Fiorensa e di Milano. In 8.ª rima. Comprado en Milan, Febrero 1521.

No figura en la *Drammaturgia*.

147.—Eglogha pastorica. Asdrvc | ciolo Di Phyle | nio Gallo | Da Mōtiano. | Interlocutori. | Phylenio: et Saphyra Nym | pha. | *(Portada grabada en madera encerrando el título anterior) Un soneto* Fibellus ad Bonifatium. (*Al fin:*) Stāpata in Siena p. M. di B. F. Ad istāsia di su C. di A. L. xxx Iuglio 1524.

No está citada en la *Dram.* Quizá sea traducción ó imitación de la *Égloga de Fileno y Zambardo*, de Juan del Encina. (Bib. Col. Miscelánea, tomo 23.)

148.—Egloga pastorica intitulata Scanizza. Stampata ad instancia de Christophano Tropheo da Forli. M.D.XX.VII. 8º.

No se halla en la *Dram.*

149.—La Fabula di Febo ⁊ di Daphne, in forma di comedia. Nuovamente composta per B. R. (En verso it.: s. l. ni a.)

No está en la *Dram.*

150.—Farsa e comedia recitata a vna cena di noze vestiti in vari modi cominciando da uno imperadore digradando per insino a uno povero. (En verso it.: sin l. ni a.)

Tampoco figura en la *Dram.*

151.—Parlamento di doi Milanesi. (Italiano, verso: sin l. ni a.) Comprada en Milán por medio quatrin á 2 Marzo 1521.

No se halla en la *Dram.*

AUTORES

Alticotio (Nicchholo).

152.—*Egloga pastorale* Copo | sta per lo ingeniosissimo homo Maestro Nicholo | Alticotio Cortonese. Intitulata | Ginetia | *(Hay un grabado en madera)* Interlocutori. | Orthemio amante: Fanco fancinello suo fratello: | Agricola uillano: Syleno patre d' Orthemio: Aristarcho padre d' Agricola: Ginetia Nympha: Mon | tano compagno d' Orthemio.

19 h. en verso italiano (al final:) Finis. | Stāpato in Siena. p. M. de B. F. Ad istācia di m. Giouāni di Alixādro Libraro A di xxvii d' Octobre 1524.

Campani da Siena (Niccolo).

153.—*Eglogha bellissima a la martorella,* intitulata *Strascina:* Cōposta da lo Eximio Homo Niccolo Cāpani da Siena. *(En verso italiano).* Siena: á di xxx di Gēnaio. M.D.XI.

La edición más antigua de la *Dram.* es de Venecia, 1531, 8.°

Fonsi (Alfonso).

154.—*Comedia alla martorella,* nuovamente composta per Alphonso Fonsi, intitulata Arculana. *(En verso italiano).* Siena á 2 Julio 1524.

No la cita la *Drammaturgia* de Allacci.

Fonsi Castiglione (Francisco).

155.—*Egloga pastorale* nuoua & dilecteuole del docto & discreto Giouane maestro Francescho Fonsi Castiglionese intitulata *Corilo.* Siena, 1519, 8.°

No citada en la *Dram.*

Fonti Castiglione (Francisco).

156.—*Egloga pastorale* nuouamēte cōposta per el docto: & industrioso giouane m. Francesco Fonti. (*sic*) Castiglione. Intitulata *Appetito vario.* Siena, 1521, 8.°

No citada en la *Dram.*

Gavirei (Pomp.)

157.—Pomponi Gavirei neapolitani. *Eclogae Orpheus, Thamyras* (En verso latino). Florencia 8 kal. jan. 1504.

No la cita la *Drammaturgia* de Allacci.

Legacci (Pierantonio).

158.—*Egloga pastorale ītitolata Pulicane*, composta per lo faceto homo Pierantonio Legacci. Siena, 1524, 8.°

No está en la *Dram.*

Legacci (Pier-Antonio).

159.—*Nichola*: Egloga rusticale alla martorella (Pier Antonio Legacci, faceto giouane) *(En verso it.)* Siena 29 de Agosto, 1516.

La *Dram.* sólo cita una edición de la Siena, 1545, 8.°

Notturno napolitano (?)

160.—*Egloga nuovamente recitata.* Interlocutori: Notturno e Syrena per Notturno Napolitano *(En tercetos italianos).* Stampata in Peroscia per Cosimo da Verona detto il Bianchino dal Leone (8.°, s. a.)

Policiano (Juan Cristino).

161.—*Egloga alla martorella intittolata La Meca.* (Giovanni Cristino Politiano). Siena á 24 de Diciembre de 1521. En verso italiano.

No aparece en la *Dram.*

Ricoho (Antonio).

162.—*Farsa* (Antonio Riccho, neapolitano). (*Alfin:*) Acta & recitata fu la presente farsa in Venetia a di xii. di Febrero M.D.VII in la casa del Magnifico Misser Marino Malipiero per la nobile compagnia de Faneti. *(En verso it.)* Venecia; Georgio de Rusconi, 1514.

No se halla en la *Dram*.

San Ambrogio (Leonardo de).

163._Egloga pastorale di Maggio_ (di Lionar di S'Ambroggio alias Mescholino). Sin l. ni a., 8.º

En la *Dram*, se cita: *Egloga Rusticale, composta l'anno* 1519, *in Siena, per Francesco di Simone. Senza anno in* 8.º *Di Lionardo di Messr. Ambrogio, alias Marcelino.*

San Ambrogio (Leonardo de).

164.—*Egloga Rvstica di Piera*, cõposta per Leonardo de S'Ambrogio, alias Mescholino. Siena, s. a., 8.º

Stricche (Pierantonio dello).

165.—*Egloga rusticale* nuouamente composta intitulata Don Pichione. Composta per lo faceto homo Pierãtonio dello Striche. Siena, 1520, 8.º

La *Dram*. cita sólo una edic. de Siena, MDLVI.

OBRAS FRANCESAS

166.—*La bella dame q̄ ent mercij*. Costó dos dineros en León por Agosto de 1535. (En verso francés).

167.—*La belle dame sans mercy.* Costó cuatro dineros en Mompellcr á 9 de Julio de 1535. (En verso francés).

168.— *Complainte tres piteuse* de la pestilence et exemple á toutes gens en dialogue moralise et parle Braguignan et luy respond le despourueu. *(Sin l. ni a.)* Costó cuatro dineros en Auiñon á 5 de Mayo de 1536.

169.—*Le dialogue spiritual de la passion* le quel se doit lire en forme d'oraison et contemplation en solitude. *(Hablan):* Nostre seigneur et l'ame devote. Paris Jehan du Pre. Mil ccccc xx. 8.°

170. — *Le messagier d'amours* (Hablan): L'acteur, l'homme, la femme. Auignon per maistre Jehan de Chauney, 8.°

171.—*Mystere de Pierre* fils du comte de Provence et de Maguelonne fille du roi de Naples par personnages.

172.—*Le roulier des dames* siue le pelerin damours, nouellement compose par messire Bertrand des marins de masan. (*En verso fr. : si l. ni a.*) Costó en León cuatro dineros por Octubre de 1525.

173.—*Sensuyt le mystere* cōment saincte Denice apporta a Vespasien la Veronique dequoy il fut guery de sa mesellerye Imprime nouellemēt a Paris par personnaiges *(Grabado.)* On les vend á Paris en la rue neufue nre. dame a lēseigne Sainct Nicolas. *(En v. fr. s. l. ni a.)* Costó tres dineros en León á 2 de hebrero de 1536.

174.—***Se suit le sermon des frappe-culs nouueau fort ioyeulx.*** **Avec la respōse de la dame sus ie me repens de vous avoir aymée. *(Contiene:)* La confession Margot á deux personnages cy est a ssauoir le Cure et Margot *(Sin l. ni a.* 8.°)**

175.—***Les songes de la pucelle avec la fontaine d' amours.*** **Auignon, Maistre Jehan de Channey. (*Hablan:*) la pucelle, l'honte et les amours. Le debat des deux seurs disputāt d'amours. La jeune et la vieille. Lyon sur le Rosne par Claude nouny dit le prince. 1524, 8.°**

176.—***Les ventes d'amours*** **(Dialogo entre:) L'amant e l'amye. (S. l. ni a.)**

La dirección para las contestaciones á nombre del autor, calle de Ferraz, núm. 33.—Madrid.

FIN

ÍNDICE ALFABÉTICO

DE LAS COMEDIAS, FARSAS Y DEMÁS PIEZAS DRAMÁTICAS

CITADAS EN ESTE BOSQUEJO

